



# **Russian Background Speakers**

**Higher School Certificate**

**Required Reading List**

ISBN 978 174147 7412

2009477

# Russian Background Speakers

## Higher School Certificate

### Required Reading List

#### Foreword

This document contains information pertaining to the Russian Background Speakers Higher School Certificate examination.

The HSC required reading list should be read in conjunction with:

- *Russian Background Speakers Stage 6 Syllabus* and other support documents
- the Official Notices section of the *Board Bulletin*, the periodical publication of the Board of Studies NSW.

There are prescribed texts required for study in the Russian Background Speakers course. The Board of Studies reserves the right to make changes to the prescribed texts listed in this document. As the prescribed texts are reviewed, amendments will be published on the Board of Studies website ([www.boardofstudies.nsw.edu.au](http://www.boardofstudies.nsw.edu.au)) and in the Official Notices section of the *Board Bulletin*.

Curriculum advice may be obtained on:

phone: (02) 9367 8152      fax: (02) 9367 8476

Board of Studies publications (syllabuses, support documents, the *Board Bulletin*, specimen examination papers) may be obtained from Client Services on:

phone: (02) 9367 8178      fax: (02) 9262 6270  
(fax orders preferred)

The study of prescribed texts will not commence prior to the HSC course.

## Required Reading List for Russian Background Speakers

Козаков, Ю.П., 'Некрасивая', 'Двое в декабре', in *Во сне ты горько плакал*, «Современник», Москва, 2000 г. (Kozakov U.P., 'The Plain Girl', 'Two in December', in *You Cried in Your Sleep*, Sovremennik, Moscow, 2000).

Меньшов, В., *Москва слезам не верит*, Мосфильм, 1978 г. (Menshov V., *Moscow Does Not Believe in Tears*, Mosfilm, 1978).

Нагибин, Ю.М., 'Ворота в небо', 'О чём думал герой', in *Ты будешь жить*, Современник, Москва, 1974 г. (Nagibin, U., 'Gate into the Sky', 'What the Hero was Thinking About', in *You will Live*, Sovremennik, Moscow, 1974). #

Пушкин, А.С., 'Станционный смотритель', in *Повести Белкина*, «Детская литература», Москва, 2000 г. (Pushkin, A.S., 'The Station Master', in *Belkin's Stories*, Detskaya Literatura, Moscow, 2000).

Рязанов, Э., *Служебный роман*, Мосфильм, 1977 г. (Ryazanov, E., *Office Affair*, Mosfilm, 1977).

Токарева, В., 'Длинный день', 'Я есть, ты есть, он есть', in *Гладкое личико*, «Издательство АСТ», 2000 г. (Tokareva, V., 'A Long Day', 'I Am, You Are, He Is', in *Smooth Face*, AST Publishing House, Moscow, 2000).

Толстой, Л.Н., 'После бала', in *Книга для ученика и учителя*, «Издательство АСТ», 2000 г. (Tolstoy, L., 'After the Ball', in *Tolstoy: A Book for Students and Teachers*, AST Publishing House, Moscow, 2000).

## Texts Mapped to Themes

Theme	Text Type	Prescribed Text
The individual and the community	Short Stories	• In Козаков (Kozakov)
The individual and the community	Short Stories	• In Токарева (Tokareva)
The individual and the community	Film	• In Меньшов (Menshov)
The individual and the community	Film	• In Рязанов (Razanov)
Youth culture	Short Stories	• In Нагибин (Nagibin) #
Youth culture	Short Stories	• In Токарева (Tokareva)
Youth culture	Film	• In Меньшов (Menshov)
Russian life as depicted in contemporary texts	Short Stories	• In Козаков (Kozakov)
Russian life as depicted in contemporary texts	Short Stories	• In Нагибин (Nagibin) #
Russian life as depicted in contemporary texts	Short Stories	• In Токарева (Tokareva)
Russian life as depicted in contemporary texts	Film	• In Меньшов (Menshov)
Russian life as depicted in contemporary texts	Film	• In Рязанов (Razanov)
Relevance of classical Russian literature in contemporary society	Novella	• In Толстой (Tolstoy)
Relevance of classical Russian literature in contemporary society	Short Story	• In Пушкин (Pushkin)

## Notes

1. The Board has included the films *Moscow Does Not Believe in Tears* and *Office Affair* in the required reading list for the Russian Background Speakers course. The Board cannot guarantee that any transcript of either film represents a complete and accurate reflection of the film dialogue. Where an extract is included in the external examination, the transcription will be taken directly from the film.
2. The Board of Studies website (<http://www.boardofstudies.nsw.edu.au>) contains the most up-to-date reference for texts on the reading list.

## Availability

Prescribed texts are available from:

Ozon

<http://www.o3.ru> and follow the prompts to order.

The films are also available from:

The Russian Video Club — ЕВГЕНИЙ И ДОЧЕРИ

Eugene and Daughters

7 Albert Road

STRATHFIELD NSW 2135

Ph (02) 8746 0799 or (02) 9743 2691

The text marked # is available from:

Board of Studies website

<http://www.boardofstudies.nsw.edu.au>

The following website is a compilation of many Russian resource retailers:

The Russian Shopping Club — ВАГРИУС (Vagrius)

<http://www.vagrius.com> and follow the prompts to order.